





內地公用
事業業務

關懷 未來新一代

在內地，我們積極投資燃氣基礎建設，
為客戶之家居和業務，供應可靠之潔淨能源。
我們成立全資附屬公司華衍水務，營運供水及
污水處理等潔淨水資源業務，並正拓展廚餘
轉化能源等項目，推動社區未來發展，
為下一代帶來更優質生活環境。

內地公用 事業業務

內地清潔能源

2018年，我們於內地城市之燃氣項目總數達131個，遍布23個省、自治區及直轄市。期間客戶數目超過2,700萬戶，比去年增長9%。

年內之業績表現理想，城市燃氣銷售增長尤其強勁，總售氣量約為230億立方米，較上年度增長18%。

燃氣銷售量上升，主要由於中國政府制定天然氣利用政策，加快「煤改氣」步伐，加上2017-2018年冬季天氣較冷，消費習慣逐漸轉變，尤其長江以北對採暖設備需求急增，促使燃氣銷售持續增長。

工業市場表現尤為突出，不少企業亦採用天然氣取代煤，推動其鍋爐和窯爐。至於商業客戶方面，我們於年內新增逾

自1994年，我們一直提供潔淨燃氣及相關產品和服務，為內地客戶創造更大價值，建設更環保之未來。



18,200個客戶，當中以餐飲業為主。我們加強推廣，宣傳管道天然氣比罐裝液化石油氣更安全之信息，成功贏得新客戶支持。

天然氣在內地仍是相對較新之燃料，目前只佔能源總消耗量約8%，相信市場將有進一步增長空間。內地天然氣消耗量持續增加，預計到2020年，將達3,600億標準立方米；2030年，天然氣將佔內地能源消耗總量之15%。

位於江蘇省常州市金壇區
之地下鹽穴儲氣庫於
2018年10月正式啟用。

此外，我們目前於大灣區已有20多個合資項目，預期該區帶來新項目之潛力巨大。這項由政府支援之發展計劃，覆蓋香港、澳門，以及廣東省南部9個城市，帶來無數投資機會。

温暖



年內，分布式能源站仍是我們在城市燃氣市場之業務重點。港華能源投資（深圳）有限公司為集團全資附屬公司，專門營運分布式能源項目，自2017年成立以來，業務增長持續強勁。

熱電聯供系統廣受工商業客戶歡迎，尤其是需要集中供應能源之工業園區。有別於傳統為個別客戶之鍋爐及生產線供應天然氣，分布式能源站採用高效天然氣發電機與大型鍋爐，同時可透過餘熱回收，提供熱水、蒸氣和冷凍水。

目前，我們共有超過20個分布式能源項目，備受市場認可。2018年12月，我們與清華大學簽署了策略合作協議，成立區

域綜合能源規劃技術聯合研究中心，進一步鞏固我們在有關技術方面之領先地位。

分布式能源站可確保能源效率逾70%，其應用獲中國政府大力支持，亦是減排策略之重要一環，業務前景有目共睹。我們將抓緊機遇，努力發掘新項目，繼續投資有關市場。我們之目標是於2022年，分布式能源業務之天然氣銷售量可達35億標準立方米。

可靠燃氣供應

我們投資之中游項目，包括長輸管網及天然氣儲存設施等，有助為客戶提供穩定之天然氣供應。

江蘇省常州市金壇區之地下鹽穴儲氣庫，為我們中游業務重點項目之一。第一期儲氣庫於2018年10月落成，儲氣量為4億6千萬標準立方米，並在隨後一個月開始供氣。這項目是內地首個由城市燃氣企業組建

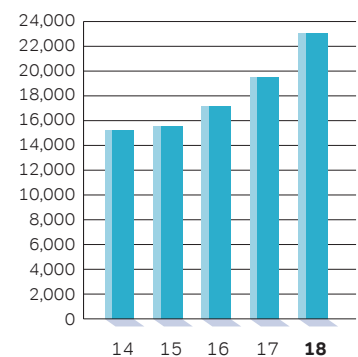
之天然氣地下儲氣庫，預期於2022年全面投入營運後，總儲氣量將達10億標準立方米。

該項設施不但大幅提升我們之儲氣能力，亦能於燃氣需求高峰期，有效穩定天然氣供應和價格。因此，我們可於需求和燃料成本較低之夏季儲備天然氣，於冬季高峰期為城市燃氣項目提供額外供應。供求波動便得以緩和，燃氣供應亦因而更趨穩定。

我們不久亦可於燃氣市場上，銷售所儲存之天然氣。預計2019年年中，中國政府將合併三家國家石油及天然氣企業之

內地合資公司燃氣銷售量

（百萬立方米）



管網，並成立一家國家管網公司，允許第三方天然氣資源進入國家管網，從而確保天然氣供應之靈活性。

與此同時，我們一直致力擴展液化天然氣接收站設施，為內地提供替代煤炭所需之潔淨能源。目前，內地天然氣供應無法滿足國內需求，需要進口約一半數量，這比率將在未來幾年持續增加。

內地之液化天然氣供應主要來自澳洲、印尼、卡塔爾，以及截至2018年7月，從俄羅斯經北極沿岸之北海航線，輸送至江蘇省如東液化天然氣接收站。展望未來，俄羅斯將是中國天然氣之主要供應國，每年

運送300萬噸液化天然氣，而於2019年底開始，更會向東北地區供應管道天然氣。

為配合天然氣進口市場之增長，我們計劃投資更多液化天然氣接收站項目，現正進行洽談，預計於2020年開展。

清潔食水供應及廚餘回收利用

我們於2005年成立全資附屬公司華衍水務有限公司（華衍水務），開展供水及污水處理業務。2018年，華衍水務於內地營運8個項目，包括供水、家居及工業污水處理。年內，華衍水務銷售水量達6.1億噸，較2017年增加31%。截至年底，華衍水務為超過224萬客戶提供服務。

年內，我們向佛山水務環保股份有限公司（佛山水務環保）注資5.5億元人民幣，收購該公司26%之股份，為集團一大里程碑。這項投資是我們於大灣區，以至華南地區首個水務項目。

位於廣東省佛山市之自來水廠，由佛山水務環保股份有限公司擁有及經營。



華衍水務憑藉污水處理之經驗，於蘇州工業園開展廚餘處理項目。



佛山水務環保目前擁有15家自來水廠，每天可為超過80萬戶家庭提供多達194萬噸食水。除供水外，佛山水務環保亦正計劃開拓其他環保項目。

內地各級政府對清潔水資源高度重視，相信水務市場發展潛力極大，定能為我們於水務之投資帶來更多機遇。

集團首個廚餘項目位於蘇州工業園區，於2019年2月正式開始試運行。廠房每日可處理500噸廚餘、綠化廢棄物及垃圾滲濾液，將其轉化成天然氣、油品及固體燃料，供園區

使用。此外，我們亦採用來自瑞典之技術，配合我們團隊之專業知識，生產有機肥料。我們計劃把業務擴展到蘇州市以外之城市，並主要於華東地區尋求更多廚餘項目。

優質產品 卓越服務

年內，我們繼續為全國2,700多萬用戶，提供更多優質產品，包括室內供暖系統、廚房爐具及櫥櫃等，以及燃氣相關服務，以滿足客戶需要。

集團自家品牌港華紫荊由2005年開始，一直為客戶提供安全、優質之燃氣爐具。其後

於2015年，更推出品牌Mia Cucina，提供「一站式廚房設計服務」，銷售優質廚房設備和櫥櫃。

港華紫荊品牌繼續得到市場認同，年內共售出爐具超過771,000台，其中逾3萬台為燃氣乾衣機，另外3萬多台為室內採暖爐。2018年，家用熱水爐和乾衣機之銷售量皆取得突破，使每戶燃氣使用量亦隨之增加。

高級爐具產品備受客戶歡迎，特別是家居分戶採暖系統。燃氣採暖系統於內地市場龐大，展望未來，銷售成績將更理想。

港華紫荊乾衣機優質可靠，深受內地客戶歡迎。



我們之 Mia Cucina 系列包括高級櫥櫃、爐具及其他廚房設備，自2017年在內地推出以來，成績令人鼓舞。年內，我們為地產發展商及家居客戶提供「一站式廚房設計服務」，售出逾4,100套 Mia Cucina 廚房設備組合。

去年 Mia Cucina 櫥櫃於多個城市設立陳列專區，大獲好評。我們計劃於2019年初，在蘇州工業園區設立 Mia Cucina「輕奢生活館」，目標客群主要為樓宇建設之發展商，配合持續市場推廣，期望可進一步鞏固品牌地位。

柔順



為提升服務效率，我們設立電子商務平台「名氣家」，為客戶帶來更多優質生活服務和產品之選擇。這個方便易用之網上平台，提供一站式電子服務，以及多元化產品，包括節慶食品、廚具、燃氣相關保險等。

為客戶服務訂立標準

在內地，我們一向為客戶服務之質素感到自豪，同時不斷求進，推陳出新，以提高服務水平。

我們現時在內地設有269個客戶中心，遍布86個城市。此外，客戶亦可透過網站、社交媒體及手機應用程式登入「港華網上客戶中心」。2018年，該網上平台之會員人數超過350萬，而燃氣相關服務使用次數逾300萬次，當中包括賬單繳費。

年內，我們繼續在內地推廣「全面品質管理」計劃，獲僱員大力支持和積極參與。計劃以



技術人員採用航拍機沿管線巡查。此為我們其中一項先進設備，以確保管網安全。



「匠心」、「明禮」及「誠信」為核心，務求將客戶服務提升到更高水平，精益求精。

過去15年來，集團高級管理層會每年兩次，親自到訪部分合資公司，視察前線僱員之服務質素，並為他們樹立榜樣。

「全面品質管理」計劃另一主要特點，是我們之「三禮」服務計劃，在僱員與客戶之日常互動

中強調「禮貌」、「禮儀」及「禮讓」。2018年，我們舉辦三年一度之「微笑大使」比賽，旨在表揚前線工作人員，以及提高服務質素。是次比賽，我們從1,500多名參加者中，選出45名「典範」大使，把「專業」、「誠信」和「明禮」之服務文化，推廣到我們之合資公司和社區。

家居和工作安全

我們不但維持對僱員，以及客戶之安全水平，也不斷提升這安全標準。

為此，我們會定期進行安全檢查，以確保客戶家中之氣體裝置和設備運作安全。定期安全檢查制度早於1990年代在香港實施，我們在內地開始業務時將其引入，現已成為整個行業之常規。此外，我們大力加強教育和宣傳，向客戶推廣有關燃氣安全之資訊，提供正確處理燃氣和使用爐具之貼士。

在內部運作方面，我們每兩年會進行定期安全及風險審核。我們於2017-2018年度，審核了106家合資公司，所有公司皆達到要求，其中接近一半之公司更獲90分以上之「特優」評級（100分為滿分）。

過去10年，我們合資公司之整體安全表現大為提升，與2009年相比，事故率減少80%。

2018年

內地公用事業業務

中華煤氣城市管道燃氣項目

廣東省

番禺	1994	260	105	80%
中山	1995	240	96	70%
東永	1998	178	75	82.6%
深圳	2004	—	2,878	26.47%
潮安	2007	185	99	60%
潮州饒平	2011	189	106	60%

華中

武漢	2003	1,000	420	49%
新密	2009	205	85	100%

華東

宜興	2001	246	124	80%
泰州	2002	200	83	65%
張家港	2003	200	100	50%
吳江	2003	150	60	80%
徐州	2004	245	125	80%
睢寧	2009	155	67	100%
豐縣	2009	60	31	100%
沛縣	2015	300	100	100%
丹陽	2004	150	60	80%
金壇	2006	150	60	60%
銅陵	2006	240	100	70%
蘇州工業園	2001	600	200	55%
常州	2003	248	166	50%
南京	2003	1,200	700	49%
豐城	2007	206	88	55%
萍鄉	2009	297	105	100%
江西	2009	52	26	56%
樟樹	2009	86	34	100%
永安洲	2010	100	68	93.9%
杭州	2013	2,988	1,195	24%

山東省

濟南東	2003	610	470	49%
-----	------	-----	-----	-----

華北

吉林	2005	247	100	63%
北京經濟技術開發區	2005	111	44	49%
河北景縣	2011	186	79	81%

西北

西安	2006	1,668	1,000	49%
----	------	-------	-------	-----

海南省

瓊海	2008	110	50	49%
----	------	-----	----	-----

中游項目

廣東液化天然氣	2004	8,595	2,578	3%
安徽省天然氣	2005	—	336	20.61%
河北省天然氣	2005	2,760	920	43%
吉林省天然氣	2007	360	220	49%
河南天然氣支線	2012	125	60	49%
金壇天然氣(一期)	2013	180	100	64%
金壇天然氣(二期)	2018	890	300	100%
黃驊港液化天然氣	2017	90	90	20%

液化天然氣加氣站

南京（船用）

水務／廢料處理項目

吳江
蘇州工業園
蕪湖
蘇州工業園（工業污水處理）
馬鞍山
江北
蘇州工業園區餐廚及綠化垃圾處理
佛山水務環保

成立年份	項目投資 人民幣百萬元	註冊資本 人民幣百萬元	股權 %
2014	600	217	32.95%
2005	2,450	860	80%
2005	4,705	1,597	50%
2005	1,000	400	75%
2011	550	185	49%
2013	607	213	100%
2013	1,049	374	100%
2016	220	75	55%
2018	824	824	26%

港華燃氣之城市管道燃氣項目**廣東省**

佛山
韶關
清遠
陽東
楓溪

華東

南京高淳
大豐
銅山
湖北鐘祥
馬鞍山
博望
鄭浦港新區現代產業園區
蕪湖繁昌
蕪湖江北
安慶
池州
屯溪
黃山
徽州

桐鄉
湖州
余杭
松陽
昌九
撫州
九江
武寧
修水
宜豐
長汀

山東省

即墨
嶗山
濰博
濰博綠博
龍口
濟南西
濰坊
威海
泰安
莊平

臨朐
萊陽
招遠
平陰
肥城
博興經濟開發區
陽信
五蓮

湖南省

汨羅

東北

本溪
朝陽
鐵嶺
阜新
瀋陽近海經濟區
營口
大連長興島

大連經濟技術開發區
鞍山
旅順
喀左
北票
瓦房店
新邱
建平
長春
公主嶺
四平
齊齊哈爾

河北省

秦皇島
鹽山
滄縣
孟村
石家莊

內蒙古

包頭

西南

資陽
威遠
蓬溪
樂至
平昌
大邑
岳池
蒼溪
成都
中江
簡陽
彭山
綿陽
新津
新都
綿竹
夾江
綦江
桂林
中威（扶綏）
興義
陸良
柳州柳江區

中游項目

宣城黃山
泰安泰港
內蒙古天然氣輸氣管線
濟—聊天然氣管線及莊平南門站

壓縮天然氣加氣站

齊齊哈爾（聯孚）
齊齊哈爾（興企祥）

分布式能源

四川
瀋陽經濟技術開發區
徐州賈汪區
青島即墨創智新區
濱州陽信經濟開發區
長春
桂林
唐山城南經濟開發區
濱州博興經濟開發區
徐州生物醫藥產業園

其他項目

卓佳公用工程
港華天然氣銷售